

witness (being some other than the informer himself) and to inflict the said imprisonment, and to levy the said penalties or forfeitures, together with the costs of suing for the same, by a warrant to seize and sell the goods or lands of the offenders. Provided always that such informations shall be brought within six calendar months from the time that the offence shall have been committed, and not after.

Prosecution to be within 6 calendar months.

A R. T. V.

No goods to be carried for the purpose of trading above the foot of the long fall or St. Regis without a licence, or upon lands not granted by his majesty,

From and after the publication of this ordinance, no person shall, under any pretence whatever, send or carry any goods, wares, merchandize, or provisions, for the purpose of trading, above the foot of the *Long Fall* on the *River Outarwais*, or than *St. Regis* on the *Iroquois River*, or into any other parts of the province upon lands not granted by his majesty, without a pass or permit in writing for the same, to be signed by the governor, lieutenant governor, or commander in chief of the province for the time being, under a penalty of fifty pounds; which shall and may be sued for, at any time within the space of twelve calendar months from the time of committing the offence, but not after, by information before any two or more commissioners of the peace, who are hereby authorized and required to hear and determine such information, in a summary manner, and upon the oath of one credible witness (being some other than the informer himself) and to levy the said penalty, and the costs of suing for the same, by a warrant to seize and sell the goods and lands of the offenders, and for want of goods or lands whereon to levy the same, to commit the offender or offenders to the common goal, there to remain, without bail or mainprize, until the said penalty and costs shall be paid and satisfied, or the party otherwise discharged by due course of law.

under a penalty of £.50.

Manner of recovering the said penalty.

Goods carried beyond the said limits without a licence to be seized.

And further it shall and may be lawful for any person, having a warrant for that purpose under the hand and seal of any one commissioner of the peace, or of any of his majesty's commandants of the different posts or forts in this province, at present established, or hereafter to be established, who are hereby authorized and required to issue such warrant or warrants, to seize all such goods, wares, merchandize, or provisions as may be carried beyond the said limits, contrary to the directions of this ordinance; and all and every the boats, battoes, canoes, or other carriages whatsoever made use of in the transporting or conveyance of such goods, wares, merchandize, or provisions; together with the apparel and furniture of such